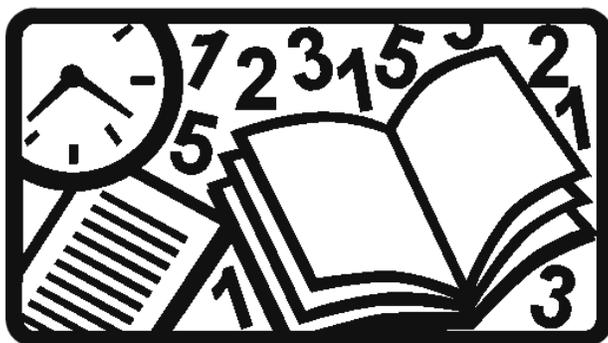




**BOYS & GIRLS CLUB
DEL CONDADO CABARRUS**

Programa Después de la Escuela



2017-2018 Guía para Padres

BOYS & GIRLS CLUB DEL CONDADO CABARRUS

247 Spring Street NW · Concord, NC 28025

704-721-CLUB phone · 704-795-2714 fax

www.bgclubcab.org · www.facebook.com/bgclubcab



**BOYS & GIRLS CLUB
DEL CONDADO CABARRUS**

Programa Después de la Escuela

TABLA DE CONTENIDO

MISIÓN.....	2
NORMAS PARA PADRES/CONSENTIMIENTOS.....	3
CÓDIGO DE CONDUCTA.....	4
COSTOS.....	5
INSCRIPCIONES.....	6
TRANSPORTE EN BUS	7
POLÍTICAS GENERALES.....	8
SALONES DE ACTIVIDADES	9
PROGRAMAS ESPECIALES.....	10
FECHAS IMPORTANTES.....	11

NUESTRA MISIÓN

Permitir que todos los niños y jóvenes, especialmente aquellos que más nos necesitan, desarrollen todo su potencial como adultos productivos, solidarios y responsables.

NORMAS PARA PADRES Y CONSENTIMIENTOS

POLÍTICAS GENERALES

- El Boys & Girls Club del Condado Cabarrus no es una guardería. El Club es un establecimiento de recreación para niños y jóvenes. El personal vela por la seguridad de los miembros; sin embargo, debido al alto número de miembros y de padres que visitan el Club, no es posible implementar una política formal de registros de salida y entrada de los miembros.
- Política de Reembolso: Tenemos como política normal el no ofrecer reembolsos. Bajo circunstancias especiales, se puede solicitar un reembolso llenando un formulario de reembolsos. Si la solicitud es aprobada, se aplicará un costo de reembolso de \$25.00.
- En caso de enfermedad o lesión mientras participa en los programas del Club, el niño está autorizado para recibir tratamiento por parte del personal o voluntarios del Club. Se notificará a los padres inmediatamente si ocurren lesiones o enfermedades graves.
- El niño está autorizado para ser transportado por un vehículo del Club hacia el Club y/o para el Programa Después de la Escuela o a paseos del Club.
- Fotos y videos tomados en propiedad del Club y durante las actividades del Club pueden ser divulgadas sin autorización de los padres. Fotos / vídeos nunca revelará información confidencial sobre el niño. Los padres que se oponen a la liberación de estas fotos deben notificar al Club, por escrito, dentro de 15 días de registro.

RECOLECCIÓN Y PUBLICACIÓN DE DATOS

- El niño está autorizado para que participe en encuestas escritas o de Internet, cuestionarios, entrevistas y mesas redondas. Toda la información recolectada se mantendrá estrictamente confidencial. La información recolectada se resumirá y se excluirán todas las referencias a respuestas individuales. Es posible que los resultados de tales análisis se compartan con el personal del Club, con los Boys & Girls Clubs of America (BGCA), fundadores y otros grupos interesados en la comunidad para demostrar la eficacia del programa y/o del impacto del Club en nuestros miembros.
- Es posible que el Boys & Girls Club del Condado Cabarrus comparta información acerca del niño con los BGCA con fines de investigación y/o para evaluar la eficacia del programa. Es posible que la información que se revele incluya información provista en la solicitud de membresía, información provista por la escuela o distrito escolar del niño y otra información recolectada por el Boys & Girls Club del Condado Cabarrus, incluyendo la información recolectada por medio de encuestas y cuestionarios. Toda la información que se provea a los BGCA se mantendrá confidencial.

ENCUESTA NYOI

- Nuestro Club participa en una encuesta anual que se utiliza para hacer un seguimiento del bienestar de los miembros de los Boys & Girls Clubs a nivel nacional. Nuestro Club hace parte de un grupo de Clubs de todo el país que participa en la encuesta que pregunta cómo se sienten los miembros acerca de las actividades y el tiempo que pasan en el Club, sus planes de educación y participación en servicio y trabajo comunitario.
- Si usted no quiere que su niño participe en la Encuesta NYOI, usted debe solicitarle al Club un Formulario de Declinación (Opt-Out). Usted debe llenar el formulario y entregárselo al Club para que se mantenga en el archivo del miembro.

CÓDIGO DE CONDUCTA

Por favor lea los Códigos de Conducta que se presentan a continuación. El Boys & Girls Club toma la conducta muy seriamente. No hay nadie que pueda fomentar la disciplina en su hijo mejor que usted. Agradecemos su apoyo con esa labor. Sin embargo, el Club se reserva la autoridad para dar castigos apropiados por comportamiento inapropiado. Los castigos serán adecuados tanto para el niño como para el Club.

CÓDIGO DE CONDUCTA PARA NIÑOS Y JÓVENES

Es parte de la misión del Club ofrecer a todos sus miembros un ambiente divertido, positivo y seguro durante todos sus programas. Por favor tenga en cuenta que no se tolera el mal comportamiento. El personal del Club tomará medidas cuando se presente un mal comportamiento por parte de los miembros. Cada incidente de mal comportamiento se juzgará individualmente. Las medidas que tome el personal del Club dependen de la severidad y frecuencia del mal comportamiento.

Entre los comportamientos que no se aceptan están: masticar chicle, correr en áreas no designadas para actividad física, comer/beber fuera de las áreas designadas, pasar mucho tiempo en los corredores o baños, insultar, intimidar (*bullying*), cualquier forma de contacto físico, actitud irrespetuosa, no seguir las direcciones del personal, conducta obscena o indecente, decir groserías, robar, pelear y poseer artículos ilegales o peligrosos.

Entre las medidas que el personal puede tomar están: advertencia verbal, reunión con los padres, *time out*, suspensión de un salón, área o actividad y suspensión temporal o permanente del Club. Una suspensión del Club representa que el miembro se suspenda de todas las actividades del Club durante la duración de la suspensión. La política de no reembolsos del Club también aplica cuando un niño se suspende de las actividades del Club.

Por favor tenga en cuenta lo siguiente: Se recomienda que los niños no traigan pertenencias al Club. El Club no se hace responsable por artículos perdidos o robados ni lleva a cabo interrogatorios para encontrar tales pertenencias; sin embargo, el Club se reserva el derecho de buscar entre las pertenencias de un miembro si existe una fuerte sospecha de que el/ella posee algo ilegal.

CÓDIGO DE CONDUCTA PARA PADRES

Las actividades del Club están diseñadas para asegurar la diversión y bienestar de los niños. Todos los adultos, al igual que los niños que están bajo su supervisión, deben comportarse respetuosamente y con un buen espíritu deportivo. No se tolera ningún lenguaje o conducta inapropiada o irrespetuosa hacia ninguna persona relacionada con cualquier actividad patrocinada por el Club. El personal del Club tiene la autoridad de pedirle a la persona que está comportándose de tal manera que salga temporal o permanentemente de las instalaciones en la que se lleva a cabo la actividad patrocinada por el Club. El personal del Club también se reserva el derecho de expulsar temporal o permanentemente de sus actividades a cualquier menor (miembro) que pueda estar relacionado con el individuo que está exhibiendo tal comportamiento .

Cualquier incidente relacionado con los niños debe resolverse con un empleado de tiempo completo del Club. Ningún adulto debe resolver un incidente de mal comportamiento o disciplina con un niño que no sea el suyo.

Por favor tenga en cuenta que nos regimos por las leyes de Carolina del Norte, las cuales declaran que cualquier aficionado o jugador que agrede a un árbitro, entrenador, voluntario o miembro del personal, puede ser sentenciado hasta con dos años de cárcel.

COSTOS

PROGRAMA DESPUÉS DE LA ESCUELA

(Los siguientes costos son por cada período de 10 semanas)

Escuela Primaria	\$280	Tarifa completa
	\$140	Tarifa reducido

Escuela Intermedia	\$60	Tarifa de escuela intermedia
---------------------------	-------------	-------------------------------------

- El programa está abierto entre semana de 2:30 pm-6:30 pm.
- Se aceptan niños de Kindergarten a 8° Grado.
- Los niños deben estar en el jardín de la infancia y tener 5 años de edad al 31 de agosto 2017.
- Algunas escuelas primarias e intermedias ofrecen transporte al Club. Por favor vea la lista de escuelas en la página 7.
- Se ofrecen refrigerios a cada niño. Los niños también puedes traer su propio refrigerio.
- El costo del Programa para Días que Cierran las Escuelas está incluido en el costo del Programa Después de la Escuela.

PROGRAMA PARA DÍAS QUE CIERRAN LAS ESCUELAS

(Los siguientes costos son por año escolar)

Escuela Primaria	\$280	Tarifa completa
	\$220	Con almuerzo gratis o de costo reducido

Escuela Intermedia	\$240	Tarifa de escuela intermedia
---------------------------	--------------	-------------------------------------

- El programa está abierto durante ciertos días que cierran las escuelas de 7:30am-6:30pm.
- Vea las fechas de los días que cierran las escuelas en las Fechas Importantes en la página 11.
- NO se ofrece almuerzo en los días que cierran las escuelas a menos de que se especifique lo contrario.
- De vez en cuando se programan paseos en los días que cierran las escuelas. Es voluntario asistir a estos paseos los cuales pueden tener un costo nominal.

El Club divide el año escolar en cuatro períodos de 10 semanas. Los pagos se deben hacer al principio de cada período de 10 semanas. Se debe pagar la cantidad completa sin importar cuántos días el niño asiste al Club. Los costos NO se reducen bajo ninguna condición. Se deben presentar los documentos necesarios durante la inscripción para recibir la tarifa reducida. **No se aceptan devoluciones.**

Folleto actualizado el 18 de julio de 2017. Información sujeta a cambio. Mire en los periódicos y avisos durante el año o llame al Club para obtener información actualizada. Los programas tienen su propia fecha de inscripción, formularios y costos. La matrícula en un programa no asegura la matrícula en otro programa.

INSCRIPCIONES

Horario de inscripciones: De lunes a viernes de 11:00am-6:30pm

Documentos requeridos:

- Solicitud de membresía al Club y hoja de contactos
- Pago completo por la sesión de 10 semanas
- Si es elegible, tarjeta de Medicaid o carta de almuerzo gratis o de costo reducido



Instrucciones para las inscripciones:

- Se debe hacer el pago completo para garantizar que el niño tenga un cupo en los programas.
- Se cobrarán **recargos por pagos retrasados** a quienes se inscriban después de que se terminen las inscripciones (ver abajo).
- Se deben presentar todos los documentos durante la inscripción.
- Se debe presentar la tarjeta vigente de Medicaid para recibir la tarifa reducida..
- No se aceptan copias de la tarjeta de Medicaid.
- El Club también puede determinar el estatus de almuerzo si se llena un formulario autorizando al Club que se comunique con la oficina de nutrición de la escuela.
- Se necesitan dos días para diligenciar las inscripciones. Por ejemplo, el niño que se inscribe un lunes puede empezar el programa el miércoles.
- El padre/madre tiene la responsabilidad de dejarle saber a la escuela que el Boys & Girls Club recogerá al niño.

FECHAS LÍMITE DE PAGO 2017-2018

Pago 1	Agosto 16
Pago 2	Octubre 27
Pago 3	Enero 19
Pago 4	Marzo 30

RECARGOS POR PAGOS RETRASADOS

Si usted no hace su pago a tiempo, se le cobrará un recargo por pago retrasado de acuerdo a la siguiente escala:

1-5 días laborales tarde	\$10
6-10 días laborales tarde	\$20
11-15 días laborales tarde	\$30
Más de 16 días laborales tarde	\$40*

*Se retira al niño del programa hasta que se haga el pago.

TRANSPORTE EN BUS



Se ofrece transporte a los niños que estén inscritos en nuestro programa Después de la Escuela desde las siguientes escuelas primarias e intermedias de nuestra área:

A.T. Allen Elementary
Beverly Hills Elementary
Charles E Boger Elementary/Royal Oaks Elementary
Coltrane Webb Elementary
Irvin Elementary
Patriots Elementary
R. Brown McAllister Elementary
Rocky River Elementary
Weddington Hills Elementary
Winecoff Elementary
Wolf Meadow Elementary* (year round school)
CC Griffin Middle School
Concord Middle School
J.N. Fries Middle School
Northwest Cabarrus Middle School
Winkler Middle School

Transporte está incluido sin extra coste. Juventud deben seguir estas pautas:

1. Al inscribirse en el programa después de clases, los padres deben notificar a la escuela de intención del niño de viajar en autobús del Club. El niño podrá viajar en autobús del Club a partir de dos días después de la inscripción.
2. Si un día cualquiera el padre desea para que su hijo / a no viajar en el autobús del Club de niños y niñas el padre debe proporcionar la escuela con una nota escrita a mano que lo indica. Esto también se aplica a los días cuando un niño puede ser suspendido de asistir al programa después de clases y no se permitirá viajar en el autobús BGC.
3. En esos días el Club está cerrado, por ejemplo en cuanto a la recaudación de fondos del día de la crepe (ver calendario), es responsabilidad de los padres a proporcionar transporte hogar para su hijo. En esos días el Club está cerrado, por ejemplo en cuanto a la recaudación de fondos del día de la crepe (ver calendario), es responsabilidad de los padres a proporcionar transporte hogar para su hijo.
4. El Club proporcionará transporte en escuelas del Condado de Cabarrus todos programados inicios de despido. Sin embargo, si las escuelas del Condado de Cabarrus cerrar temprano debido a inclemencias del tiempo, el Club de niños y niñas también se cerrará y no proporcionará transporte.

**Niños de todas las escuelas están bienvenidos a asistir,
pero solo se ofrece transporte desde las escuelas que se mencionaron anteriormente.**

POLÍTICAS GENERALES

CÓMO Y CUÁNDO RECOGER A LOS NIÑOS

El procedimiento adecuado para recoger a su niño es informar a la Mesa Central de Club en la 2ª planta y niño paginado del sistema de P.A.. Vehículos deben ser aparcados en plazas de aparcamiento designadas. Los coches no se permiten estacionar o parar en cualquier lugar fuera de los lugares de estacionamiento forrados. Controladores violando esta política el riesgo de que sus hijos suspendidos del programa. El padre/conductor debe venir dentro del Club y reportar a la Oficina Central de Club antes de su/su hijo se paginan. Para seguridad de su hijo, los niños no se ser paginados sin un padre/controlador actual. No se permitirán solicitudes telefónicas para tener un hijo paginado. Los niños no pueden esperar fuera del edificio en cualquier momento. Si usted llega durante uno de los 5 minutos cambiar veces, please wait outside the second floor door.

CUANDO RECOGE A SU NIÑO TARDE

El tiempo oficial se determinará con el reloj ubicado en la **Recepción Principal del Club**. No se permite que ningún niño salga del edificio después de cerrar sin que el adulto que lo viene a recoger entre y firme el documento en el que se registra que llegó tarde a recogerlo. Esto se considera una llamada de atención.

Un niño se suspende del Club por un día si sucede lo siguiente:

1. Si el conductor se niega a firmar el documento en el que se registra que llegó tarde a recoger al niño.
2. Si el niño se recoge tarde tres veces durante los 20 minutos después de haber cerrado, en un período de 90 días .
3. Si el niño se recoge tarde dos veces después de 20 minutos de haber cerrado, en un período de 90 días.
4. Si el niño se recoge tarde una vez después de 30 minutos de haber cerrado.
5. Si el niño se recoge tarde cualquier número de veces además de incurrir en las faltas mencionadas en los puntos 2 y 3 en un período de 90 días.

Se considera una cortesía cuando usted llama al Club para informar al personal que va a llegar tarde, pero eso NO lo exime de las estipulaciones mencionadas anteriormente.

MAL TIEMPO

El Club generalmente se acoge a las decisiones de las Escuelas del Condado Cabarrus acerca de cerrar o no en los días de mal tiempo. Sin embargo, en los días que consideremos que las calles están transitables, podremos abrir como en los “Días que Cierran las Escuelas” (7:30am-6:30pm) o abrimos un poco más tarde. Trataremos de decidir tan pronto como sea posible y dejaremos un mensaje en nuestro buzón de mensajes. Por favor llame al Club al 704-721-CLUB, ext. 2. Usted también puede chequear los anuncios del tiempo en el canal WBTV o en el sitio www.wbvtv.com. Si las escuelas cierran en la mitad del día, todos los programas del Club se CERRARÁN.

PERTENENCIAS

El Club no se hace responsable por artículos perdidos o robados. Los niños no deben traer más pertenencias de las que necesitan en un día. Se prohíben artículos de valor como teléfonos celulares, aparatos de sonido, tarjetas intercambiables, juegos electrónicos, etc. A cada niño se le asigna un cajón. Aunque nos gustaría que los niños sintieran que sus pertenencias están seguras en los cajones, reconocemos que los cajones no se supervisan en todo momento. Se recomienda que los niños marquen todas sus pertenencias con su nombre.

REFRIGERIOS

Cada niño tiene un tiempo de refrigerio asignada según su/su escuela. Los bocados son proporcionados gratuitamente a los niños a través del niño con fondos federales Y programa de alimentos de cuidado de adultos (CACFP). Los niños también son Bienvenidos a traer sus propios bocadillos de casa en su lugar.

Salones de Actividades



Las actividades se desarrollan en períodos de 30 minutos. Los niños deben decidir en que salón quieren estar y deben permanecer en ese salón hasta que el período se termine. Al final de cada período, los niños tienen cinco minutos para cambiar de salón.

CENTRO DE APRENDIZAJE

Equipado con libros y materiales de referencia. El Power Hour se lleva a cabo en este salón.

CENTRO TECNOLÓGICO

Equipado con computadoras para actividades de aprendizaje, de investigación y juegos.

GIMNASIOS

Actividades que se planean todos los días como fútbol (soccer), kickball, baloncesto y otros juegos.

SALÓN DE JUEGOS

Equipado con mesas de billar, tenis de mesa, futbolito y juegos de mesa.

SALÓN DE ESCUELA INTERMEDIA

Para estudiantes de escuela intermedia únicamente, este salón está equipado con computadoras, televisión, DVDs y juegos.

SALÓN LIFE SKILLS

Para culinaria, educación sobre nutrición y aptitudes básicas para la vida.

SALÓN DE ARTES ESCÉNICAS

Para actividades como danza, ejercicios y gimnasia.

SALÓN DE ARTES Y MANUALIDADES

Para proyectos de arte y diversas manualidades.

Programas Especiales

POWER HOUR HOMEWORK CLUB Se premiará a los estudiantes que participen y terminen la tarea que se les asigna en su escuela o que completen las actividades de enriquecimiento organizadas por el Club. Esas copias se usan únicamente para justificar las donaciones que el Club recibe. Los niños deben asistir a Power Hour al menos 3 veces a la semana para ser premiado con acceso ilimitado a los gimnasios y salón de actividades durante la semana siguiente.



SMART MOVES Este programa del Boys & Girls Club of America está diseñado para enseñar habilidades sociales y aptitudes para la vida. Tiene varios componentes, incluyendo SMART Kids (edades 6-9), Start SMART (edades 10-12), Stay SMART (edades 13-15) y Street SMART (grados 5-8) en el cual los jóvenes aprenden específicamente sobre cómo identificar y evitar las pandillas.

*Los miembros del Programa Después de la Escuela deben asistir a las sesiones de Power Hour y SMART Moves. El Club recibe donaciones para que los niños asistan a estos programas. Esas donaciones nos ayudan a mantener bajos los costos membresía.

PROJECT LEARN Este programa refuerza y mejora las habilidades y conocimientos que los jóvenes adquieren en la escuela durante las horas que ellos están en el Club. Por medio del Project Learn, el personal del Club utiliza todas las áreas y programas del Club para estas actividades de alto aprendizaje, las cuales incluyen lectura recreativa, escritura, conversaciones con adultos conocedores de temas específicos, ayudar a otros, ayuda con las tareas, tutorías y juegos que desarrollan las habilidades cognitivas de los jóvenes.



DESPUÉS DE LA ESCUELA JUNIOR (ASJ por sus siglas en inglés). Los niños de Kínder a 2° grado hacen parte del Programa Después de la Escuela Junior (ASJ por sus siglas en inglés). Este programa ayuda a que los niños más pequeños se sientan más cómodos con el ambiente abierto del Club. Los miembros ASJ siguen un horario de actividades bajo la supervisión del personal del Club, al contrario de otros miembros que tienen la opción de escoger el salón de actividades.

FECHAS IMPORTANTES 2017-2018

<u>FECHA</u>	<u>EVENTO</u>
Agosto 16	Fecha límite para pago # 1
Agosto 17, 18	El Club está cerrado
Agosto 21-25	Días que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Agosto 28	Primer día de clases
Septiembre 4	Cerrado por <i>Labor Day</i>
Septiembre 29	Todas las escuelas cierran temprano
Octubre 26	Todas las escuelas cierran temprano
Octubre 27	Fecha límite para pago # 2
Octubre 27	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Noviembre 7	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Noviembre 10	Cerrado por <i>Veterans' Day</i>
Noviembre 22	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Noviembre 23, 24	Cerrado por Acción de Gracias
Dic. 21	Días que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Dic. 22, 25, 26	Cerrado por Navidad
Dic. 27-29	Días que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Enero 1	Cerrado por Año Nuevo
Enero 15	Cerrado por el Día de Martin Luther King (MLK)
Enero 19	Escuelas intermedias cierran temprano
Enero 19	Fecha límite para pago # 3
Enero 22	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Febrero 16	Escuelas Primarias, Intermedias y Secundarias cierran temprano
Marzo 13	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Marzo 14, 15, 16	Cerrado por el Día del Pancake
Marzo 29	Todas las escuelas cierran temprano
Marzo 30	Fecha límite para pago # 4
Marzo 30	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Abril 2	Cerrado por el lunes de Pascua
Abril 3-6	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Mayo 28	Cerrado por <i>Memorial Day</i>
Junio 8	Escuelas Primarias, Intermedias y Secundarias cierran temprano Último día de clases (Condado Cabarrus)
Junio 11,12, 13	Día que Cierran las Escuelas, abierto de 7:30 am-6:30 pm
Junio 14, 15	El Club está cerrado
Junio 18	Primer día del Programa de Verano